

Título: LA INTRODUCCIÓN DE LA LENGUA INGLESA EN EL PROCESO EDUCATIVO DE LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS DE LA PRIMERA INFANCIA

Autora: MSc. Miriam de la C. Valdés Cabot, Profesora–Auxiliar

Institución: Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”
Facultad de Educación Infantil
Departamento de Educación Preescolar

INTRODUCCIÓN

El desarrollo científico-técnico alcanzado actualmente en el mundo requiere de profesionales con una alta preparación. El dominio de una lengua extranjera, forma parte de esa preparación porque la pueden utilizar para la búsqueda de nuevos saberes, como medio de comunicación y de obtener conocimiento de la cultura de otros pueblos.

Por razones políticas y socioeconómicas, el inglés se ha convertido en la lengua más utilizada en el contexto internacional. Las condiciones de un mundo con fuertes tendencias hacia la globalización hacen que sea cada vez más necesario el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, puesto que este idioma, domina los medios de comunicación y ha acaparado la mayor parte de la información con las tecnologías más avanzadas.

Estas razones justifican el creciente interés, en un número significativo de países, entre ellos Cuba, de investigar cómo enseñar el inglés como lengua extranjera y uno de los temas que se indaga es el referido a la edad en que se debe comenzar.

En nuestro país se han realizado múltiples investigaciones sobre este tema en los niveles educativos de primaria (Enríquez, I. 2002) y de media; sin embargo, no hay referencias de estudios científicos en la educación preescolar lo que pudiera estar afectando el aprovechamiento de las posibilidades de los niños y las niñas de la primera infancia para aprender una segunda lengua.

La primera infancia ⁽¹⁾, etapa del desarrollo humano comprendida desde el nacimiento hasta los seis años de edad, tiene amplias potencialidades que ya han sido demostradas por la ciencia. Al respecto Siverio, A.M. plantea que: *“las adquisiciones que puedan obtener los pequeños durante esta etapa, resultan extremadamente*

importantes para la vida futura... constituye una etapa fundamental en el proceso de desarrollo y formación de la personalidad”⁽²⁾.

Este criterio se fundamenta con los resultados de investigaciones que han demostrado la gran plasticidad del cerebro infantil en las tempranas etapas del desarrollo, que bajo los efectos de influencias educativas, ofrece amplísimas posibilidades para el establecimiento de conexiones que pueden servir de base para el registro y fijación de las más variadas estimulaciones.

Se tiene información acerca de variadas experiencias que se llevan a cabo actualmente en Cuba y en el mundo con niños preescolares, incluso con resultados aceptables; sin embargo, estas experiencias no siempre cuentan con una base teórico-metodológica sólida que fundamente la propuesta y que se correspondan con las particularidades de esta etapa; en ocasiones, son insuficientes los fundamentos que sustentan la experiencia y se aplican criterios didácticos de otros niveles educativos, lo que hace algo incoherente la práctica pedagógica.

No obstante, se coincide con algunas ideas de los autores de estas experiencias; la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia es algo importante, provechoso, necesario y posible. Es propósito de este artículo exponer una concepción teórico-metodológica para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de los niños de la primera infancia.

Algunas consideraciones sobre la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Antecedentes y estado actual

La preocupación por los idiomas es tan antigua como la propia aparición del lenguaje, porque su diversidad ha sido un obstáculo para poder establecer la comunicación entre los pueblos; pero a su vez, esta contradicción ha sido fuente de desarrollo del ser humano.

Durante la Edad Media se extendió el estudio del latín, pero sólo entre el clero y la alta nobleza con inquietudes culturales. En los siglos XVII, XVIII y XIX se extendieron por el mundo el inglés, el español, el francés y el portugués. Estas lenguas fueron llevadas a las colonias e impuestas a los nativos como lengua oficial; así se convirtieron en un instrumento de dominación.

En el siglo XIX, con el desarrollo de la Revolución Industrial, las lenguas europeas adquirieron un gran valor informativo desde el punto de vista científico técnico porque gran parte de los descubrimientos e invenciones de esta época se daban a conocer en estas lenguas.

En el siglo XX, con la Revolución Científico-Técnica y el resultado de las dos confrontaciones mundiales a favor del bloque integrado por Inglaterra y EE. UU y como consecuencia de nuevas formas de colonialismo, el inglés se apodera de la mayoría de los medios de comunicación y de la informática; se convierte, indiscutiblemente, en el idioma internacional, de obligatorio conocimiento y dominio para poder insertarse en un mundo unipolar y con fuertes tendencias globalizadoras. Por estas razones expuestas, en muchos países que tienen la necesidad de preparar a sus profesionales en el dominio del inglés como lengua extranjera se produce el debate en relación a cómo enseñarlo, para lo cual se realizan múltiples investigaciones y experiencias de las cuales emergen gran variedad de métodos de enseñanza. Uno de los elementos más polémicos en la actualidad es acerca de en qué edad comenzar esta enseñanza.

En Cuba, se impuso la enseñanza del inglés por sobre todas las restantes lenguas durante el período de la pseudorepública. El inglés vino con los intervencionistas yanquis y se quedó con ellos aquí como medio de penetración cultural, por esto apreciamos cierta resistencia y rechazo a enseñar y a aprender inglés por ser la lengua que hablan nuestros enemigos y que aún utilizan como medio de diversionismo ideológico.

Durante el período pre-revolucionario, en la educación pre-primaria, se impartían clases de inglés en las escuelas privadas a las que asistían niños de la clase media y de la alta sociedad. La enseñanza se basaba fundamentalmente en trabajo motivacional a través de la música y el juego. Llegaban a obtener resultados positivos en la asimilación de los componentes de la lengua inglesa (lexical y sintáctica) y se quedaban en un nivel de familiarización utilizando una concepción conductista del aprendizaje.

Con el triunfo de la Revolución y la eliminación de las escuelas privadas se eliminó el inglés como lengua extranjera del currículo de la educación preescolar. En la década del 90 hubo un intento de incorporarlo a partir de primer grado, que no se

llegó a generalizar. La experiencia fundamental de enseñanza del inglés con niños pequeños en Cuba es a partir de tercer grado, en la que se utiliza las clases por televisión, resultado de una investigación dirigida por la Dr.C. Enríquez O'farrill (2002), de la Facultad de Lenguas Extranjera de la UCP "Enrique J. Varona" de La Habana.

Se tiene información acerca de variadas experiencias que se llevan a cabo actualmente en el mundo en la enseñanza del inglés como lengua extranjera a niños en la edad preescolar. Los especialistas de estas edades, conociendo las posibilidades de aprendizaje en esta etapa aplican diferentes alternativas para la solución de esta problemática.

Las experiencias encontradas en México, Colombia, Venezuela, España, Japón entre otros países, tienen particularidades de acuerdo a las condiciones histórico concretas de cada uno ellos. En Cuba, se tiene referencia que en algunos lugares del país, como por ejemplo, en Ciego de Ávila, Camagüey, La Habana, Artemisa, se realizan círculos de interés a partir del sexto año de vida, en los que se han obtenidos algunos logros en los niños.

De las experiencias conocidas, ha sido posible constatar que realizan actividades motivantes para los niños, aprovechan sus potencialidades y han obtenido algunos resultados tales como: aprenden a saludar, a nombrar algunos objetos y animales, cantan y recitan canciones y poemas sencillos, sin embargo, carecen de un programa de enseñanza y no tienen en cuenta los contenidos del currículo de la educación preescolar.

Estas experiencias son realizadas por profesores de inglés los cuales no tienen dominio de las características de estas edades ya que no se han formado en esta especialidad. En la concepción de las actividades con los niños no tienen en cuenta el nivel de desarrollo de las habilidades lingüísticas ni los conocimientos que tienen sobre el mundo que les rodea por lo que no se trabaja la zona de desarrollo potencial.

Sin embargo, se ha podido comprobar, mediante indagaciones empíricas, que hay un estado de opinión favorable acerca de la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia; tanto de los especialistas y directivos de este nivel educativo, como de los profesionales, familias y hasta de los propios niños

preescolares, por considerarlo necesario, importante, posible y provechoso para la edad.

La introducción de lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia realmente es una novedad en nuestro país; pero hay convencimiento de que las características de los niños en estas edades favorecen su aprendizaje y a la vez, puede contribuir a la potenciación de su desarrollo; pero, no se dispone de una concepción teórico-metodológica que se corresponda con las particularidades de esta etapa y que sustente esa propuesta.

Propuesta de una concepción teórico-metodológica para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de los niños y las niñas de la primera infancia

La concepción teórico-metodológica para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de los niños la primera infancia tiene como elemento principal la actividad de comunicación con la lengua inglesa para familiarizarlos con esta lengua extranjera como un medio de potenciar su desarrollo integral.

Tomando como base los conceptos filosóficos sobre la concepción del mundo, el método, la relación teoría-práctica y la definición de concepción teórico-metodológica como “sistema de ideas, conceptos y representaciones sobre un aspecto de la realidad o toda ella, y sus respectivas consecuencias metodológicas” (Ganelin, 1975, citado por Collazo, 2004, 50:84); se asume como concepción teórica-metodológica para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de los niños de la primera infancia, al conjunto de ideas relacionadas entre sí, que sirven de base para establecer lineamientos metodológicos que orientan cómo familiarizarlos con esta lengua extranjera.

La concepción teórico-metodológica que se propone constituye una alternativa que contribuye al cumplimiento del fin de la educación preescolar y sus objetivos generales van encaminados al aprovechamiento al máximo de las potencialidades de los niños de estas edades, al mismo tiempo que contribuye a elevar esas potencialidades, de manera que se logre un individuo más preparado en el futuro, en correspondencia con las nuevas exigencias sociales del siglo XXI.

Las actividades de comunicación que se realicen con los niños para familiarizarlos con la lengua inglesa, deben tener para ellos, un significado práctico, útil, que contribuyan a solucionar problemas de comunicación cercanos a ellos, a partir del propio contenido del proceso educativo.

La concepción teórico–metodológica que se propone tiene sus antecedentes en:

- El desarrollo alcanzado por la comunicación y las tecnologías informáticas.
- El estudio de experiencias en el proceso de introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia en otros países de área iberoamericana.
- Los estudios e investigaciones realizados por la autora sobre la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia y su experiencia de 30 años en la educación preescolar.
- La conjugación creadora de la filosofía de la educación cubana, sustentada en dialéctico-materialista y entendida como expresión más alta de la evolución del legítimo desarrollo del pensamiento nacional, principalmente del ideario martiano.

El perfeccionamiento del actual currículo de la educación preescolar cubana y la disposición para transformar la práctica educativa de los especialistas en la etapa, de los directivos y profesionales de la educación preescolar, de las familias, de otros agentes educativos y hasta de los propios niños preescolares, son condiciones que favorecen la instrumentación de la concepción teórico–metodológica, la cual está fundamentada en:

- La filosofía de la educación cubana actual, que asume la integración armónica de la filosofía dialéctico-materialista con el pensamiento nacional, fundamentalmente, con el pensamiento pedagógico martiano (Chávez, J. 2003), lleva al convencimiento de la educabilidad del hombre, sobre todo, cuando se está convencido de por qué y para qué educamos, lo que se realiza combinando las particularidades de cada etapa con el contexto específico de vida y educación.

Se asume también, como fundamento filosófico que “la educación prepara al hombre para la vida” ⁽³⁾ y para el trabajo, comenzando desde las edades más tempranas, se parte de la consideración de que estamos formando al futuro ciudadano del siglo XXI.

- Es necesario considerar las particularidades del desarrollo socio-económico del mundo y del país; y como parte de esto, las condiciones histórico-concretas en que vive el niño, así como también, el nivel de preparación que se ha logrado en la población.

Se ha de tomar en cuenta las influencias de la sociedad en la educación de los niños de la primera infancia; para ello contamos con un amplio espectro de agentes educativos que participan, que repercuten en los procesos de socialización e individualización de estos, mediante vías institucionales o no institucionales y entre los que se destacan, en primer lugar la familia, las organizaciones de la sociedad, los profesionales de la educación y los medios masivos de comunicación, entre otros.

Esta propuesta se fundamenta en el nivel cultural que ha ido alcanzado la población en el país. A ello ha contribuido el programa de la Revolución “Universidad para todos” mediante las clases de inglés, que ha permitido elevar el conocimiento sobre la lengua inglesa en una gran parte de la población.

Dentro del universo de agentes educativos que interactúan con los pequeños, es importante considerar que las madres y los padres de los niños de la primera infancia, jóvenes que se han desarrollado en un ambiente cultural, que les ha permitido adquirir la lengua inglesa mediante los aprendizajes que le brindó la escuela, además de la música, de las canciones, de la informática, del intercambio cultural con jóvenes de otros países, están en condiciones de asumir un rol protagónico en la estimulación de sus hijos para la familiarización con la lengua inglesa, de manera consciente e intencional.

Al mismo tiempo pueden asumir el reto de prepararse aún más, para adquirir otros conocimientos que le sean necesarios y desarrollar elementales habilidades comunicativas en la lengua extranjera, que les permitan ejercer más acertadamente su función educativa.

Y no solo la familia, también otros agentes educativos: los profesionales de la educación, los medios masivos de comunicación, están en condiciones de prepararse para ofrecer estímulos adecuados, verdaderamente desarrolladores, si se cuenta con una concepción teórica- metodológica que

sirva de base la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia con el apoyo de toda la sociedad.

- La teoría histórico-cultural de L. S. Vigotsky, que permite aplicar la filosofía materialista dialéctica a la psicología y a la pedagogía, aporta a la conducción del proceso educativo de los niños la primera infancia, sobre la base de un enfoque distintivo del desarrollo humano, la relación actividad-comunicación-personalidad, el papel activo del sujeto, el papel de la mediación y los otros en relación con la zona de desarrollo próximo, la educación como fuerza impulsora y guía del desarrollo constituyen los fundamentos esenciales que se adoptan en la concepción teórico-metodológica que aquí se presenta.
- La concepción del proceso educativo para el desarrollo integral de la primera infancia desarrollada por destacadas pedagogas cubanas en la última década (J. López y A.M. Siverio, 2005), y se concreta en el modelo cubano de educación preescolar que concibe este proceso como esencialmente educativo, dirigido al logro de las formaciones intelectuales, socio-afectivas, actitudinales, motivacionales y valorativas, que no excluye ni ignora los conocimientos que adquieren los niños, sino los conciben como un medio que contribuye a su desarrollo y crecimiento personal; por eso se concibe que todo momento en la vida de cada niño es un momento educativo⁽⁴⁾: cuando adquiere conocimientos concebidos de acuerdo con las características de la etapa, cuando se apropia de modos de actuación, de normas de comportamiento social, cuando juega, cuando realiza una actividad cognitiva, productiva, cuando se asea, se alimenta y hasta cuando duerme. Todos son momentos para influir en su educación y en su desarrollo, en los que se da de una manera inseparable la integración de lo cognitivo y lo afectivo, lo instructivo y lo educativo.
- El enfoque comunicativo de la enseñanza de las lenguas extranjeras, que concibe la enseñanza de la lengua como medio de comunicación, para desarrollar las habilidades de escuchar y hablar, que además, considera la combinación con la lengua materna y la funcionabilidad como criterio para la selección del material lingüístico. Se refiere a la selección de lo más útil y funcional, lo más cercano al niño.

Del mismo modo, reconoce la primacía de la expresión oral y refiere la necesidad de reconocer la prioridad de establecer los mecanismos de la comprensión auditiva y del habla, utilizando procedimientos que se sigan el orden lógico-pedagógico: escuchar, hablar.

A continuación se presentan sus dos componentes fundamentales: el componente teórico y el componente metodológico.

En el componente teórico se definen los términos básicos que sustentan la concepción, ellos son:

- Los fundamentos que la sustentan: filosófico, sociológico, psicológico, pedagógico y lingüístico.
- La definición de actividad de comunicación para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia, sus requerimientos y tipologías.
- Contextos de interacción de las actividades de comunicación para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia.

El componente metodológico permite concretar en la práctica la concepción que se propone mediante:

- Lineamientos metodológicos para la elaboración y realización de actividades de comunicación para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia.
- Propuesta de capacitación diferenciada para los agentes educativos que interactúan con los niños.

La concepción teórico-metodológica que se propone, se contextualiza en el proceso educativo de la educación preescolar, por lo que presenta rasgos generales, comunes a otras propuestas relacionadas con las actividades, procedimientos metodológicos, medios didácticos y formas de organización del proceso educativo para este nivel de educación. Lo particular se refleja en la relación que se establece entre la actividad de comunicación para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia y el resto de las actividades del proceso educativo.

La tipología de las actividades de comunicación para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia debe ser diversa y significativa

para los niños. Entre ellas se pueden incluir las de audición, comprensión y verbalización de la lengua extranjera: nanas, canciones de cuna, saludos, presentaciones, conversaciones, narraciones de cuentos cortos, recitación de rimas, sencillas poesías, escenificaciones, dramatizados, observación de objetos, láminas, ilustraciones, imitación de sonidos, juegos computarizados, musicales, juegos, y visualización de programas audiovisuales, dentro de ellos, los dibujos animados. Son algunos ejemplos de tipos de actividad

Los requerimientos de las actividades para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia y su tipología, son elementos que distinguen cualitativamente la concepción teórica-metodológica propuesta, de otras.

En correspondencia con los fundamentos teóricos asumidos, y los requerimientos de un proceso educativo de calidad para la primera infancia (López, J. y Siverio, A.M., 2005) se determinaron los requerimientos de las actividades para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia. Estos requerimientos, que se relacionan entre sí, son:

- Conocimiento por el adulto del desarrollo alcanzado por los niños para la utilización de la lengua materna, es decir, de su nivel de desarrollo real y de las potencialidades que tiene para alcanzar un estadio superior con la ayuda de otro.
- Estar contextualizada al entorno del niño, concebirse teniendo en cuenta las condiciones concretas en que se desarrolla, las experiencias y vivencias del niño.
- Ser concebida de manera que el niño ocupe el lugar protagónico, sea participativo y tenga un carácter colectivo y cooperativo; lo que significa que se organice y realice en función de sus necesidades e intereses, para lograr su participación activa y cooperadora.
- Debe ser participativo, en la concepción y planificación de las actividades se debe tener en cuenta cómo van a participar el niño y el adulto, desde cómo hacerlas, hasta el análisis de sus resultados.
- Su carácter colectivo y cooperativo porque cada niño, al interactuar con otros brinda ayuda, cooperación, da sugerencias.

- El papel del adulto como conductor, como guía del proceso educativo de los niños. El adulto es portador de la cultura que ha de transmitir los niños es quien tiene la experiencia en los modos de actuación, por eso debe organizar, orientar y conducir el proceso educativo.
- El clima socio-afectivo y comunicativo en el que debe transcurrir el proceso educativo, la afectividad se debe transmitir con formas verbales y no verbales, lo hacen motivante y comprometido.
- El enfoque lúdico, procedimiento metodológico y forma organizativa fundamental por constituir la actividad que más contribuye al desarrollo del niño.

Los contextos de interacción son los espacios y tiempos donde se pueden realizar las actividades de comunicación, que están determinados por el objetivo de la actividad que a su vez determina la complejidad de las acciones a realizar, el tiempo asignado para su realización y la forma de organización (individual, dúos o pequeños grupos). Estos contextos de interacción son: en el contexto de la vida cotidiana familiar en el hogar; en el contexto comunitario durante los paseos, juegos, en las actividades conjuntas con otros agentes educativos; en el contexto institucional, en las actividades y juegos con profesionales de la educación preescolar y con otros niños y en el contexto de la tecnología y la informática: software educativo y audiovisuales, entre otros

El componente teórico de la concepción propuesta se complementa con el componente metodológico, porque permite la relación teoría-práctica, para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia.

Tanto los lineamientos metodológicos, como la capacitación diferenciada a todos los agentes educativos que interactúan con los niños tienen un carácter flexible, pueden ser perfeccionadas y/o adaptadas a las condiciones concretas del contexto educativo donde se aplique.

Los lineamientos metodológicos para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia se han ido modelando a partir del análisis de los currículos de algunos países del área iberoamericana (España, México, Guatemala, Venezuela, Colombia) acerca de la enseñanza de la lengua inglesa a los niños de edades preescolares, donde se pudo encontrar, que parten de indicaciones

metodológicas para el desarrollo de las actividades con los niños. Estas indicaciones son sugerencias que el maestro de inglés, no especialista en el proceso educativo de la primera infancia, puede o no cumplir. El análisis de estas permite determinar ciertas regularidades⁽⁵⁾ que por su importancia se destacan a continuación:

- ♦ La importancia concedida a la preparación del docente en la competencia lingüística y comunicativa en la lengua extranjera y en el dominio de las características de la edad.
- ♦ La tendencia de incluirla en el currículo, a partir de la apropiación de la lengua materna por los niños.
- ♦ La familiarización de los pequeños con la lengua extranjera como el objetivo esencial.
- ♦ La utilización del enfoque comunicativo e interactivo.
- ♦ El carácter lúdico de las actividades y la ejercitación de las habilidades de escuchar y hablar.

En este trabajo se defiende la idea de que la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia no debe ser de forma espontánea; sino todo lo contrario, debe ser un proceso formal y organizado, en el que la familia, educador más cercano y permanente de sus hijos, se prepare de forma consciente, aproveche los espacios de interacción y afectividad e intervenga con los diversos agentes educativos que interactúan con el niño, sobre todo, con los profesionales de la educación preescolar y los medios masivos de comunicación.

Se utiliza el término “lineamiento”, para la denominación de indicaciones metodológicas que son de estricto cumplimiento para la conducción del proceso educativo de los niños y se hace una distinción con las otras indicaciones o sugerencias metodológicas que pueden o no ser tenidas en cuenta por los educadores.

Los lineamientos metodológicos que más adelante se presentan han sido contruidos sobre la base de fuentes teóricas y empíricas, entre los que se encuentran los fundamentos generales para la enseñanza de las lenguas extranjeras expresados por Rosa Antich en su libro “Metodología de la enseñanza de las lenguas extranjeras.”, también los principios, fundamentos y posición teórica del currículo de la Educación Preescolar actual y los criterios de especialistas de lenguas extranjeras y de la educación preescolar. Son el resultado de un trabajo científico que aporta una

propuesta que no ha sido elaborada con anterioridad y que podría permitir la instrumentación metodológica de la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia.

A continuación se relacionan los lineamientos metodológicos y su fundamentación:

1. La introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia asumirá los requerimientos de un proceso educativo de calidad, sus fundamentos y principios.

El fin de la educación preescolar en Cuba es contribuir a lograr el máximo desarrollo integral posible en cada uno de los niños y niñas; pero no se trata de atiborrarlos de conocimientos, sino de “potenciar el desarrollo mediante influencias educativas coherentes y organizadas por todos los agentes educativos” (6)

En este mismo sentido, el psicólogo soviético L. Venguer también expresó que: “La tarea fundamental de la enseñanza en cada etapa del desarrollo psíquico no es la aceleración de este desarrollo, sino su enriquecimiento mediante el máximo empleo de aquellas posibilidades que precisamente proporciona dicha etapa” (7); esta idea afirma la importancia de aprovechar las posibilidades que les puede brindar la familiarización con una lengua extranjera para estimular con mayor calidad el desarrollo de los niños.

De lo que se trata es de aplicar los requerimientos de un proceso educativo de calidad para en la primera infancia, desde el enfoque aportado por López Hurtado y Siverio Gómez (2005)

2. El objetivo fundamental de la introducción del inglés en el proceso educativo de la primera infancia es familiarizar a los niños con la lengua extranjera y desarrollar las formas elementales de comunicación en dicha lengua

Toda lengua es una herramienta de comunicación que tiene su origen, según Vigotski en la satisfacción de las necesidades de comunicación entre los seres humanos; por eso, lo fundamental es que aprendan a utilizarla con formas elementales de comunicación, como pueden ser: saludos, despedidas, presentaciones, expresión de deseos, estados de ánimo, identificarse, identificar a otra persona, dar las gracias, comprender sencillas indicaciones verbales que le hace el educador y cumplir órdenes simples, escuchar, comprender y repetir

canciones, rimas, sencillos diálogos y expresarse en oraciones sencillas; y no que los niños lleguen a tener competencia lingüística y comunicativa con la lengua extranjera.

La familiarización es el primer nivel de la asimilación del conocimiento. Este expresa el primer contacto con la lengua extranjera, con su fonología, con su léxico, con los elementos más sencillos de su sintaxis.

De esta manera se ofrece al niño una preparación inicial para la adquisición de la lengua extranjera en la etapa escolar, de la misma manera que se le proporciona para la lecto-escritura en su lengua materna.

3. La asimilación de la lengua extranjera debe basarse en los mismos criterios de asimilación de la lengua materna

El proceso educativo de la lengua materna en la edad preescolar tiene como propósito fundamental el desarrollo de habilidades comunicativas en los niños, lo que les permite el intercambio y comunicación verbal con los adultos y con los otros niños. Estas habilidades comunicativas son de carácter general y las desarrollan en las más diversas actividades.

La asimilación de la lengua materna se realiza mediante el enfoque comunicativo, dentro de la actividad de comunicación en la cual el adulto propicia el intercambio de mensajes entre adulto-niño, niño-adulto y niño-niño, a partir de situaciones comunicativas creadas por él o que puede crear el propio niño con niveles superiores de desarrollo del lenguaje y el pensamiento. En ellas, el niño imita el lenguaje del adulto o de otro niño, cumple con las indicaciones verbales, lo que demuestra que ha comprendido el mensaje, participa en diálogos sencillos, repite rimas y canciones.

La validez de este enfoque se corroboró con la investigación experimental que dirigió Martínez Mendoza (1987), sobre del programa vigente de Lengua Materna y demostró su validez y confiabilidad ⁽⁸⁾.

Desde esta perspectiva, la asimilación de la lengua extranjera debe basarse en los mismos criterios que se utilizan para la asimilación de la lengua materna, entre los que están: la imitación de sonidos, la comprensión de frases sencillas, la observación de acciones, objetos, láminas, el intercambio verbal con adultos y otros niños, la comprensión y repetición cuentos sencillos, rimas, canciones, entre otros.

Las lenguas extranjeras han utilizado diferentes enfoques; sin embargo, el enfoque comunicativo, que se utiliza actualmente en otros niveles educativos, se considera como el más apropiado al considerar las particularidades de los niños de la primera infancia.

El postulado del enfoque comunicativo, expresado por Roméu, A.: “De una didáctica de la lengua se ha transitado hacia una didáctica del habla que se centra en el problema de la comunicación” (9), fundamenta este lineamiento si se adecua a las características de la primera infancia, porque plantea que la enseñanza se centre en la realización individual de la lengua para lograr el desarrollo de habilidades comunicativas, es decir, las formas elementales de comunicación en la lengua inglesa.

Otro argumento se refiere a la primacía de la lengua oral, por tanto, para familiarizar a los niños con la lengua inglesa es necesario establecer mecanismos de la comprensión auditiva y del habla. Sugiere Antich (1988) que en el proceso de asimilación de la lengua extranjera se siga un orden lógico: escuchar, hablar...(10). Si se quiere que los niños desarrollen formas elementales de comunicación en la lengua inglesa, es necesario primero que escuchen a los adultos saludarlos, presentarse, expresar sus deseos, entre otras expresiones sencillas, para que después las pronuncien y las utilicen cuando se encuentren en una situación comunicativa similar.

Se concuerda con la idea de los especialistas en lengua extranjera, respecto a la utilización de la lengua materna en situaciones comunicativas que por carecer de recursos visuales, gestuales o de dramatización se hace difícil la comunicación.

4. Los contenidos lingüísticos del inglés como lengua extranjera se tomarán de la vida cotidiana que rodea a los niños, de sus vivencias y experiencias

Cuando los contenidos lingüísticos que se utilizan en el proceso educativo del niño se corresponden con su entorno, tendrán una significación para él porque son extraídos de su propio medio y de su propia vida; entonces se sentirá más motivado y le resultará asequible. Indiscutiblemente, tener en cuenta este principio, puede favorecer la asimilación de la lengua inglesa.

Este lineamiento metodológico es importante desde el punto afectivo-volitivo porque de ese modo ellos se sienten motivados y capaces de comunicarse en otra lengua sobre contenidos que conocen muy bien en su lengua materna. De ahí que pueda favorecer el desarrollo del validismo y la autoestima.

Esto implica la utilización de juegos, actividades de comunicación, creación de situaciones imaginarias, actividades con carácter lúdico, audición de canciones, rimas; es decir, utilización de procedimientos y formas de organización apropiados para estas edades que permiten potenciar el desarrollo de los niños, pues con la dirección del adulto van a ir familiarizándose con la lengua extranjera y asimilando formas esenciales de comunicación.

5. La selección de los materiales didácticos estará en correspondencia con las posibilidades actuales de la tecnología educativa

La computación y el programa audiovisual son medios tecnológicos de la enseñanza que el programa de desarrollo social y cultural de la Revolución ha puesto ahora en manos de todos los agentes educativos y su utilización puede contribuir a familiarizar a los niños con la lengua inglesa.

Los diversos estudios de psicología de la educación han puesto en evidencia las ventajas que presenta la utilización de medios audiovisuales en el proceso educativo. La utilización del color, los movimientos y los juegos son característicos de estos medios que resultan muy apropiadas para los niños preescolares. Su empleo permite al niño asimilar una cantidad de información mayor al percibirla de forma simultánea a través de diversos sistemas sensoriales: la vista y el oído.

Otra de las ventajas de la utilización de la tecnología educativa para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia es que el aprendizaje se ve favorecido cuando el material didáctico está organizado y se percibe de forma clara.

La utilización de software educativo para la computación, elaborado especialmente para la familiarización con la lengua extranjera y la elaboración de guiones con situaciones comunicativas en inglés, audición de rimas y canciones, representación de sencillos diálogos, dibujos animados en el programa "Mi TV" enriquecen las posibilidades de los niños de familiarizarse con la lengua inglesa.

6. El adulto requiere de un nivel elemental en la lengua inglesa y conocimiento de las particularidades de la primera infancia

La necesidad que el niño tenga un modelo lingüístico correcto y que se pueda familiarizar con la lengua extranjera requiere que los adultos que interactúen con él tengan un nivel elemental, que le permita utilizar formas elementales de comunicación en la lengua inglesa, ya que se trata particularmente de un acercamiento al idioma inglés, de hecho, el adulto debe reconocerse a sí mismo también, como sujeto de aprendizaje en este proceso, de ahí que su interés, motivación es muy importante para este proceso.

A su vez, el adulto ha de tener dominio de las particularidades del desarrollo infantil para utilizar métodos educativos en correspondencia con estas edades, porque estas habilidades le permitirán:

- Tener un papel rector en la actividad de comunicación de la lengua extranjera.
- Ubicar al niño en el centro del proceso educativo de manera que se desarrolle en su propia actividad.
- Ser capaz de realizar un diagnóstico integral y certero que le permita brindar una atención diferenciada a cada uno de los niños, a partir de las diferencias individuales, para potenciar su desarrollo mediante los procedimientos y formas de organización apropiados para estas edades.
- Poder utilizar para la familiarización con la lengua extranjera los mismos criterios que se utilizan para la asimilación de la lengua materna.

Finalmente, es oportuno destacar que entre todos los lineamientos metodológicos propuestos para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia, se destaca la interrelación dialéctica entre ellos. La cabal comprensión de esta relación posibilita la correcta y futura aplicación de la propuesta. El anexo 1 muestra la representación gráfica de la concepción teórico-metodológica propuesta.

En la concepción teórico-metodológica que se propone todos los elementos se relacionan y están encaminados a orientar cómo familiarizar a los niños con la lengua inglesa mediante la realización de las actividades de introducción de esta en el proceso educativo de los niños de la primera infancia.

CONCLUSIONES

La introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia es una necesidad en los momentos actuales debido a las condiciones del desarrollo de la tecnología y la informática del mundo de hoy y de Cuba en particular, que requiere la preparación del individuo en el conocimiento de una segunda lengua.

Esta ponencia fundamenta la concepción de que el desarrollo que alcanzan los niños y las niñas en la primera infancia y las posibilidades de aprendizaje que tienen les permite familiarizarse con el inglés como una lengua extranjera lo cual puede contribuir a potenciar su desarrollo integral.

La concepción teórico-metodológica que se propone podría facilitar la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de la primera infancia y abre nuevos aspectos sobre los cuales investigar.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Ríos, I. Propuesta de fundamentos científicos para la educación preescolar cubana. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. La Habana, 2007. Pág. 103
2. Siverio Gómez, A.M. La educación infantil y su contribución al desarrollo en las edades de 0 a 6 años. En soporte digital. Centro de Referencia Latinoamericano de la Educación Preescolar (CELEP) La Habana, 2001
3. Martí, J. "Escuela de electricidad". La América, Nueva York, 1883. Tomo 28, pág.195
4. López Hurtado, J. y Siverio Gómez, A.M. El proceso educativo para el desarrollo integral de la primera infancia. UNICEF-CELEP La Habana, 2005. Pág. 13
5. Valdés Cabot, M. Propuesta de lineamientos metodológicos para la inclusión del inglés como lengua extranjera en el currículo de la educación preescolar. Tesis en opción al título de Máster en Educación Preescolar. IPLAC. La Habana, 2002. Pág. 72
6. Siverio, A.M., Rivera, I., Valdés, M., Grenier, M.E., Albite, A. *et al.* "Para que la familia eduque mejor". Materiales de orientación para los agentes educativos que preparan a las familias con niños y niñas de 0 a 6 años. Libro 1. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2012. Pág. 7
7. Venguer, Leonid. Temas de Psicología Preescolar. Ed. Pueblo y Educación. La Habana 1981 Pág., 39
8. Martínez Mendoza, F. Lenguaje oral. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2004. Pág. 19
9. Roméu, A "Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media" en "Taller de la palabra". Editorial Pueblo y Educación La Habana, 1999. Pág. 11
10. Antich, R. "Metodología de la enseñanza de las lenguas extranjeras." Editorial Pueblo y Educación. La Habana 1988 Pág,60-69

BIBLIOGRAFÍA

1. Antich, Rosa y otros. Metodología de la enseñanza de las lenguas extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. La Habana 1988
2. Castro Ruz, Fidel. Discurso pronunciado en el acto de graduación del primer curso emergente de formación de maestros primarios, el 15 de marzo del 2001. La Habana.
3. Chávez, J. Suárez, A. Permuy, L.D. Un acercamiento necesario a la Pedagogía General. En soporte digital. ICCP- 2003
4. Eguskiza, M. "¿Inglés desde los cuatro años? Revista "in-fan-cia" # 62 .Asociación de maestros "Rosa Sensat". Año 2000. España.
5. Enríquez, I. Gálvez, G. Rojas, A.I. La enseñanza del idioma inglés para niños mediada por la TV y el video. En soporte digital. UCPEJV. La Habana, 2009
6. Fariñas León, G. El enfoque histórico cultural en el estudio del desarrollo humano: para una praxis humanista. Revista Electrónica publicada por el Instituto de Investigación en Educación. Universidad de Costa Rica. Volumen 9, Número Especial, Año 2009, <http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=44713052002>
7. González, J. y otros. "Materiales instruccionales para la enseñanza del inglés bajo una concepción holística". Impresión ligera. Universidad "Simón Bolívar". Sede del Litoral. Camuri Grande, Venezuela.
8. López Hurtado, J. La filosofía de la educación como disciplina actual del conocimiento teórico y como una importante tradición del pensamiento cubano. En soporte magnético CELEP 2001
9. López Hurtado, J. y Siverio Gómez, A.M. El proceso educativo para el desarrollo integral de la primera infancia. UNICEF-CELEP La Habana, 2005.
10. Martí y Pérez, José. Ideario Pedagógico. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1990.
11. Martínez Mendoza, F. Lenguaje Oral. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2004
12. MINED. En torno al Programa de Educación Preescolar. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1994.
13. Patkowski, M. The sensitive Period for the acquisition of Syntax in a Second Language. Language Learning". Volumen 30 #2. December, 1980... Published at the "University of Michigan
14. Ríos Leonard, I. Propuesta de fundamentos científicos para la educación preescolar cubana. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. ICCP. La Habana, 2007
15. Roméu, A "Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media" en "Taller de la palabra". Editorial Pueblo y Educación La Habana, 1999.
16. Siverio Gómez, A.M. La educación infantil y su contribución al desarrollo en las edades de 0 a 6 años. En soporte digital. Centro de Referencia Latinoamericano de la Educación Preescolar (CELEP), La Habana, 2001
17. Siverio, A.M., Rivera, I., Valdés, M., Grenier, M.E., Albite, A. *et al.* "Para que la familia eduque mejor". Materiales de orientación para los agentes educativos que preparan a las familias con niños y niñas de 0 a 6 años. Libro 1. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2012.
18. Trujillo, W. Enseñar a comunicar en lengua extranjera. Revista "La comunicación oral" # 101, Sept.-dic. 2000
19. Valdés Cabot, M. Propuesta de lineamientos metodológicos para la inclusión del inglés como lengua extranjera en el currículo de la educación preescolar. Tesis en opción al título de Máster en Educación Preescolar. IPLAC. La Habana, 2002.
20. _____ Posibilidad y realidad del aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los niños preescolares. Ponencia publicada en CD del 5to. Encuentro Internacional de la Educación Inicial y Preescolar. Monterrey, México, mayo, 2005
21. _____ ¿A qué edad comenzar el aprendizaje de una lengua extranjera? Una polémica actual". ". En Lectura para Educadores. Tomo III. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2006.
22. Vigotsky, L. Interacción entre enseñanza y desarrollo. Selección de lecturas de psicología infantil y del adolescente" 3era. Parte Editorial Pueblo y Educación 1995. La Habana
23. _____ Pensamiento y lenguaje. Edición Revolucionaria. Instituto del Libro. La Habana, 1967

ANEXO 1. Esquema del modelo de la concepción teórico-metodológica para la introducción de la lengua inglesa en el proceso educativo de los niños y las niñas de la primera infancia



